

Esta antologia representa 200 anos de contos brasileiros em português e alemão – de 1822, ano da Independência, até a contemporaneidade. Dividida em dois volumes, reúne 81 contos de 25 autoras e autores, desde narrativas fantásticas, crônicas que oferecem um retrato do cotidiano de diferentes realidades brasileiras, até contos psicológicos, regionalistas, brutalistas e tantos outros. Os textos foram traduzidos e revisados por 40 tradutores e tradutoras da Áustria, da Alemanha e do Brasil, em cooperação entre várias universidades e a Embaixada do Brasil em Viena. Em sua grande maioria, trata-se de traduções inéditas. A coletânea proporciona, portanto, uma visão ampla da diversidade de vozes e realidades da sociedade brasileira de ontem e hoje.

Die vorliegende zweisprachige Anthologie versammelt brasilianische Erzählungen aus 200 Jahren – von der Unabhängigkeit Brasiliens im Jahr 1822 bis in unsere Gegenwart. In zwei Bänden präsentiert sie 81 Erzählungen von 25 Autorinnen und Autoren, von phantastischen Geschichten über crônicas, die die unterschiedlichen Lebenswirklichkeiten Brasiliens einfangen, bis hin zu Texten, die die menschliche Seele sowie die mannigfaltigen Regionen des Landes erkunden oder sich mit Ungleichheit und Gewalt auseinandersetzen. Die Erzählungen wurden im Rahmen einer Kooperation zwischen mehreren Universitäten und der Brasilianischen Botschaft in Wien von 40 Übersetzerinnen und Übersetzern aus Österreich, Deutschland und Brasilien ausgewählt, übersetzt und lektoriert. Das hier vereinte Ensemble literarischer Texte aus zwei Jahrhunderten, von denen ein Großteil zum ersten Mal auf Deutsch vorliegt, bietet somit ein Panorama der Vielfalt der Stimmen und Lebenswelten Brasiliens.

PATROCINADORES | SPONSOREN



PRODUÇÃO | PRODUKTION



BOTSCHAFT VON
BRASILIEN
WIEN

ISBN 978-3-9505241-1-6



9 783950 524116

CONTOS DO BRASIL

200 ANOS DE LITERATURA
BRASILEIRA

VOLUME I

ERZÄHLUNGEN AUS BRASILIEN

200 JAHRE BRASILIANISCHE
LITERATUR

BAND I